

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

SAHNE cukorka  
tölérhetően minőségben ki-  
zárólagosan

*Kandia*

által előállítva.  
Minden egyes cukorka el van látva  
Kandia felirással.  
Mindenki ügyeljen erre és őrizkedjék  
utánzatoktól.  
Kérjen mindenütt Kandia Sahne-t.

### Elkeletlen uszítás

Ami a színházi válság megoldása  
még mindig végbemegy csak  
azt, hogy a közönség egyrészt az  
előadások látogatásától távolítsa és  
a nagyobb cinizmussal újabb válsá-  
got provokáljon. A hetek óta tom-  
taga elült, a színház ismét meg-  
nyitotta kapuit, a magyar kulturügy  
barátai megnyugvással látták a  
megoldásnak azt a módját, amely hi-  
vott békét teremteni. És amikor a  
válság, a maga felelősségének tudá-  
sán azt jelenti, hogy a színház kri-  
zist elismult, akkor ez így is van.  
Márva valótlant állít az, aki ennek  
színházi letagadásával a válság  
számba kerülését követően újabb rossz  
színdarabokat akar beoltani és a közön-  
ykedvét elvenni attól, hogy a szin-  
házi látogassa. Nagyon átlátszó tak-  
tika ez, amely egészen sötét motívu-  
mkból táplálkozik. Erre a tehetetlen  
színházi letagadásra az illetékes tényezők-  
nek is megvolt a válaszuk. Dobos  
János dr. főpolgármester erre  
közvetlenül tegnap a következőket  
mondta munkatársunknak:

A színészek egzisztenciájának és  
békés állapotnak biztosítása érde-  
ben azt az alapot kerestük, amely a  
színház válságának végét vet. Ezt az  
alapot, amely a jelenlegi megoldásra  
vezetett, el kell fogadni és meg kell  
védeni. Határozottan be kell szüntetni  
a támadásokat, amelyek egy már  
elintézt ügyet érnek és az új hely-  
zetet veszélyeztetik. Ezúttal is azt  
reméltom, hogy a most teremtett  
helyzetet és állapotot fenn kell tar-  
tani és meg kell védeni a köz, a béke  
és a színészek érdekében!

A közönségnek nyújtjuk át ezeket a  
megszívlelendő szavakat azzal, hogy  
szívesen jöjjenek belőlük és ne legyenek esz-  
kedve annak az uszításnak, amely ka-  
tán örömben torzul akkor, amikor a  
színház nézőteréről visszariasztja a  
színház nézőterét.

## Magyar püspököt választanak a bánási és erdélyi luteránus egyházközségek

Bukarest, december 24.

A temesvári, aradi, nagyvárad  
és brassói magyar luteránus espe-  
rességek hosszabb idő óta mindent  
elkövetnek, hogy az ezen kerüle-  
tekhez tartozó egyházközségek  
püspökséget alkothassanak és élük-

re magyar püspök kerüljön. A rég-  
óta vajdó kérdés most elintézését  
nyer, amennyiben a kultuszminisz-  
ter rendeletet adott ki, amely sze-  
rint az esperességek autonómiát  
kapnak, püspökséget alkothattak,  
amelynek élére valószínűleg Fr. n. t.  
Lajos aradi főesperes kerül.

## Lelőtte a város főpolgármesterét mert az politikai magatartása miatt elcsapta

Milanó, december 23.

Az olaszországi felizgatott ke-  
délyállapotokra vall az a politikai  
gyilkosság, amely Carmona városá-  
ban történt. Carmona városának  
Valreti nevű főpolgármestere  
elbocsátotta szolgálatából Libri-  
na főpostamestert. Librina elment  
Valreti főpolgármesterhez és kér-  
lelni kezdte, hogy helyezze vissza  
állásába. A polgármester azonban  
kijelentette, hogy olyan magatar-  
tást tanúsított, amely antifascistá-  
nak bélyegezhető. A válasza izgal-

mas szóváltás keletkezett a főposta-  
mester és a polgármester között,  
majd a vita hevében Librina elő-  
rántotta a revolverét és közvetlen  
közelből lelőtte Valreti polgárme-  
stert. A lövés zajára a szomszéd szo-  
bából elősietett Valenti helyet-  
tes polgármester, akit Librina  
egyetlen lövéssel leterített. A tett  
elkövetése után Librina főposta-  
mester a nyitott ablakon át kiug-  
rott és elmenekült. Kézrekerítésére  
a hatóságok a legszélesebb körű  
intézkedéseket tettek.

## Ökölcsapás a németek arcába a francia haditörvényszék igazságtalan ítélete

### Két német polgárt agyonlőtt és felmentették

Berlin, december 23.

A landaui bíróság a napokban  
tárgyalta Roucier francia had-  
nagy ügyét, aki két német polgárt  
agyonlőtt. A bíróság a hadnagyot  
felmentette,

ezzel szemben egy Holzmann  
nevű németet, aki állítólag a meg-  
szálló csapatok tagjaival szemben  
sértő magatartást tanúsított, két  
havi fogházra ítélte. Az ítélet a né-  
met sajtóban általános elkeseredést  
váltott ki. Azt mondják, hogy ez  
az ítélet nemesak a német népet  
sérti, hanem az egész civilizált vi-  
lág jogérzetét is. Stresemann lapja  
hallatlan szégyennek bélyegzi az  
esetet és azt írja, hogy Roucier fel-  
mentése

ökölcsapás

a német nép arcába. Az egész vi-  
lág joggal vádolhatja Franciaor-  
szágot, hogy nem akarja a békét.

Hajmeresztő — írja többek között  
— hogy a francia hadbírósgal fel-  
rughatja a Németországgal való  
békét.

Franciaországban is kétfelé  
oszlóknak a vélemények. A szocia-  
listapárt vezetősége elhatározta,  
hogy a kormánynál közbenjár az  
ítélet

érvénytelenítése

érdekében. Viszont a jobboldali  
francia sajtó ismét féktelen türel-  
metlenséggel ír a németekről. Alta-  
lában a francia sajtó nagyrésze  
ugy állítja be a landaui ítélettel  
kapcsolatos eseményeket, hogy Né-  
metország kiakarja használni ezt  
az ítéletet arra, hogy Franciaor-  
szágot

kényszerítse

a Rajnavidéknek időelőtti kiüríté-  
sére. Ezzel szemben az összes bal-  
oldali francia lapok hevesen tá-  
madják az ítéletet.

### Drágább lesz a hus a hónap végén

Temesvár, december 24.

A hatósági próbavágatás a mé-  
szárosokat igazolta és bebizonyoso-  
dott, hogy a jelenlegi makszimális  
árak mellett képtelenek vágatni és  
ha mégis megteszik, ráfizetnek. A  
próbavágatás a városi állandó vá-  
lasztmány egyik tagjának és a vá-  
rosi gazdasági hivatal tisztviselő-  
jének jelenlétében ment végbe. A  
vágatás után kiderült, hogy egy  
kiló sertéshus ára 42—44 leiben kal-  
kulálódik, viszont ezzel szemben a  
makszimális ára a sertéshusnak  
34—36 lei. A próbavágatás ered-  
ménye gyanánt a szalonna 40 leibe,  
a zsír 50 leibe jön.

Hasonlóan alakult a próbavá-  
gátás eredménye a marhahusnál is.  
Legalább 41 leit kell kérni a mar-  
hahus kilójáért, holott a maksz-  
imális ár 30—32 lei.

Olaru Péter kérte a polgár-  
mestert, hogy az árakat mielőbb  
vegye revízió alá, mert ők nem  
akarnak a jelenlegi hatósági árak-  
nál magasabban eladni, de ezen  
árak mellett tönkremennek.

Dobos János dr. főpolgár-  
mester meghallgatta az állandó vá-  
lasztmány delegáltjának jelentését  
a próbavágatás eredményéről, majd  
tudomásul vette a küldöttség kéré-  
sét azzal, hogy a beterjesztett ada-  
tokat komoly megfontolás tárgyá-  
vá teszi és az árvizsgáló bizottság  
a hó huszonkilencedikén dönt.

UJ DRUZ FELKELES A FRAN-  
CIAK ELLEN. Párisból jelentik: A  
Sziíriából Párisba érkezett jelentések  
szerint a druzok ismét nyugtalankod-  
nak és újabb felkelésre készülnek. A  
druzok új vezére Atras szultán, aki  
már meg is kezdte a felkelő sereg  
toborzását. A hadsereg jól van felsze-  
relve és a szultánnak nagy pénzössz-  
szégek állanak rendelkezésére. A har-  
cot már legközelebb megkezdik a  
francia csapatok ellen.

Kényelmes új

## Béautók

hosszabb és rövidebb turákra  
bármikor rendelkezésre állanak.

„Lloyd” béautózási vállalat

Timisoara

Str. I. C. Bratianu (Uri-utca) 6.

Telefon: 14-86.

# Faragó

## Konyhaedények

Kizárólag elsőrangú külföldi áru.

Háztartási cikkek.

Mindennemű vasáru.

1630

## Temesvár

Józsefváros, Str. I. C. Bratianu  
(Uri-utca) 1/a.

Nagyban és kicsinyben

# Nem hirdetném,

ha nem volna igaz, hogy ruhaáruházamban felhalmozott összes cikkeket, u. m.: télikabát, Ulster, bekecs, bőrkabát, férfi-, fiu- és gyermekruhákat rendkívül olcsón árusítom.

**Kincs Artu**  
Gyár város,  
Andrássy-ut.

## A senki gyermekei részére is rendeztek karácsonyfa-ünnepélyt

Temesvár, december 24.

Könnyekig megindító karácsonyfa-ünnepély ment végbe tegnap este az állami gyermekmenhelyen. Az ünnepélyt program vezette be, amelyet a menhelyen ápolt gyermekek adtak elő annyi bájjal és kedvességgel, hogy hatalmas taps volt minden egyes szám jutalma. Majd kiosztották az ajándékokat. Az ünnepély után Nemoian József dr. gyermekmenhelyi igazgató mondott beszédet. Beszédében kiemelte, hogy a senki gyermekeire csak Faur Zsófia, ez a nemesen gondolkodó hölgy gondolt és a sorsukkal csak ő törődött és az ő fáradozása, anyagi támogatása tette lehetővé a gyermekmenhely gyermekeinek a karácsonyfaünnepét. Az ünnepélyen megjelentek Vidrighin Sztánné, Dobrin György, Dobosan János dr. főpolgármester, Faur Liviusz miniszteri igazgató és számos tagja a temesvári társadalomnak.

## A romok alatt

lelte halálát tizenkét munkás

Páris, december 23.

Borzalmas szerencsétlenség történt Pont Bouson nevű francia városkában. Többemelet magasságú kohó építésén dolgoztak a munkások. Az emeleten huszonöt munkás dolgozott, akik alatt eddig még ismeretlen okokból az építmény összeomlott. A romok alól eddig nyolc halottat és tizenhárom súlyosan sebesültet sikerült előhozni. Négy munkásnak a sorsa még ismeretlen, de valószínű, hogy a romok alatt lelték halálukat. A vizsgálat megállapítása, hogy az alapépítmény gyengesége okozta a katasztrófát.

## Bestiális anya

egyik gyermekével akarta meggyilkoltatni a másikat

Pozsony, december 23.

Ondrejcsik Zsuzsanna negyvennégy éves turai asszony egy év előtt elvált a férjétől. Most másodszor készült férjhez menni, azonban vőlegénye, akivel közös háztartásban élt, nem jó szemmel nézte az asszony két gyermekét, egy hat éves leányt és egy három esztendőes fiúcskát. Pokoli ötlete támadt, hogy legalább a kisebbik gyermekétől szabaduljon. Azt mondta a leánykának, hogy a kis Janesi rossz volt, azért vigye a patakhoz és lökje be büntetésül. A lányka, aki nagyon fél anyjától, szót fogadott. Azonban a kis fiúnak sikerült a patakból kimászni, mire a lány még egyszer belökte és elszaladt. A fuldokló gyermeket egy véletlenül arra járó ember mentette ki. A dolog kitudódott, mire a lelketlen anyát letartóztatták.

**A NEMZETI PARASZTPART ÉS NÉPPART KÖZÖTT KIZART AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS.** Bukarestből jelentik: A nemzeti-parasztpárt parlamenti csoportja tegnap ülést tartott, melyen Maniu ismertette a politikai helyzetet és megegyezett a néppárttal való megegyezésre vonatkozó híreket is. A párt által kiadott hivatalos közleménye szerint az együttműködés a két párt között teljesen kizárt.

## A sajtóellenes sajtótörvénytervezet

Temesvár, december 24.

Az új sajtótörvénytervezet — várni sem lehetett másképp — sajtóellenes. Feltéve a legjobb esetet, hogy a kormány csakugyan meghallgatja az érdekelteket és lesimitja a törvénymű legkiáltóbb érdességét, liberálisabban fogalmazza a minősítéseket és enyhít a szankciók terén, új sajtótörvényünk mégis arra az antizsurnalis szellemre fog vallani, amelytől fogantatott. Kétségtelen, hogy az ellenzéki pártok majd heves támadást intéznek a javaslat ellen, lesz eszük hozzá, hogy nem mondanak le arról a taktikai előnyről, hogy ők védelmezhetik egy retrográd javaslattal szemben a sajtószabadságot. De épp oly kétségtelen, hogyha a mai parlament bármelyik más pártja jutott volna uralomra, ikerhasonlatossága lett volna a sajtótörvényjavaslattal, amelyet világra szül.

Nem romániai eredetű és nem éppen nem mai keletű a kormányzóhatalom antizsurnalizmus. Eredendő a gyűlölet és az ellenségeskedés a két erőfaktor között. Motivuma ugyanaz, ami a legtöbb gyűlöletnek: az ismeretlentől való félelem. Kényelmetlen ellenfél a sajtó hadserege: létszámát, erőtartalékát, fegyvereinek hordképességét nem lehet lemérni, megállapítani. A mi belőle látható, csak párezer acéltoll és párszáz bála papír és néhány tuca rotációsgép. Igazi ereje láthatatlan és

néven nevezhetetlen. A mindig anonim és milliófejű közvélemény.

A sajtó láthatatlan erői ellen a hatalom tehetetlen. Preventív intézkedéseit az acéltollak, a gyorsajátók és a rotációsok ellen teszi meg. A gondolatközlés és a véleménynyilvánítás technikai lehetőségeit szűkítik és bényítják a mindenkori kormányok törvényes intézkedései.

Eredendő és még sokáig elháríthatatlan ez a harc: a hatalom és a szabad gondolat között. Vége csak akkor várható, ha a politikai hatalom megszűnik magát öncélnak tekinteni.

Magas általánosságból nézve — sub specie aeternitatis — így fest a dolog. A mindennap szögéből nézve, földi szemmel és földi füllel figyelve, észrevehetünk egy ujjabbkeletű, nempolitikai antizsurnalizmust is, a felelős lelkiismeretű komoly emberek nagy tömegének mindjobban erősödő antizsurnalizmusát. A szédítően növekvő sokszorosítási technika egész rajait emésztette fel a lélektelen tollforgató egzisztenciáknak és a komoly újságírás már elvesz a komisz, erkölestelen sajtóhandabandában.

Sajnos, az új sajtótörvény nem ezt a vadhajtást tapossa el, hanem a meghatóan komoly újságbetűt, a szabadságot, a szellemet.

Osvát Kálmán.

## Oroszország lábhoz tett fegyverrel figyel a litvániai forradalmi eseményeket

Moszkva, december 23.

Egy befolyásos orosz politikus a litván eseményekkel kapcsolatban azt a kijelentést tette, hogy amennyiben Lengyelország Litvániát megtámadná, úgy Szovjet-Oroszország sem nézhetné tétlenül az eseményeket és szintén beavatkozna a fegyveres konfliktusba.

Kovnában még mindig forradal-

mi a hangulat. Mikiavics litván kommunista vezért a litván hatóságok halálra keresik. Mikiavics a szovjetkövetségen keresett menedéket, amely azonban a litván hatóságok felszólítására sem adta ki a bolsevista vezért. Erre hatalmas tömeg verődött össze a követség épülete előtt, amelyet meg akart ostromolni. A litván karhatalom szétszórtatta a felizgatott tömeget.

## A bánági magyar szenátor beszélt

Lepadatu pénzügyminiszter adójavaslatára ellen

Bukarest, december 24.

A szenátusban a mezőgazdasági adók felemeléséről szóló törvényjavaslat vitájánál felszólalt Tornyai Gyula dr. szenátor és az egész szenátus osztatlan figyelme és helyeslése mellett nagyszabású beszédet mondott a javaslat ellen. Többek között ezeket mondotta:

— A konszolidáció érdekében kiegyensúlyozott költségvetésre van szükség és ezzel a Magyar Párt teljesen tisztában is van. Azonban ezt a törvényjavaslatot mégsem helyeselhetem. A magyar parlamenti frakció a köztisztviselők és nyugdíjasok illetményeinek felemeléséhez teljes szívvvel hozzájárul. A mai fizetés igen kevés és az egyre elharapozó korrupciót a kormány csak úgy akadályozhatja meg, ha a köztisztviselőknek olyan fizetést ad, amelyből meg is tudnak élni.

Az adóknak ezen a címen való felemelése ellen azonban a Magyar Párt tiltakozik. Az adózókat csak akkor szabad ujjabb és magasabb adókkal terhelni, ha a jövedelem is emelkedik. A rendkívül súlyos adók különösen Erdélyt és a Bányságot érintik, ahol az ipar és a kereskedelem fokozatosan tönkremegy. Erdélyben egy hónap alatt másfélszer iparengedélyt adtak vissza az iparosok. Azonban a mezőgazdaságot is teljesen tönkreteszti a nagy adó. A kormány a kérvények bélyegilletékeit felemelte, de a kérvényeket nem intézik el.

Politikai körök véleménye szerint Tornyai Gyula dr. szenátor beszéde olyan hatást keltett, hogy esetleg megbuktatja a javaslatot. Nincs kizárva, hogy ebben az esetben Lepadatu pénzügyminiszter pozíciója is meggyöngül.

## Temesvári festők

kiállítása tegnap megnyílt

Temesvár, december 24.

A temesvári festőművészek kiállítása máától kezdve nyitva áll a közönség részére. Nyolc temesvári festő idei természetességét legjavát állította ki. Csupa erős karakter, csupa szín ez az állítás, amely nyolcvan műve értékét mutat be a látogatóknak. Az ünnepélyes megnyitás előtt a közönség jelenlétében tegnap este volt meg. Szuhánék Oskár, aki a nyarat Erdélyben töltötte, erdélyi tájképekkel bilincselte a nézőt. Varga Albert Páris hozott műveit mutatja be és Teréz című idehaza készült impozáns vásznát. Kórá Nándor hegyi erdei képeket, menyházai részleteket állított ki. Ferch József, ifjú sváb festő, egy csomó zsán képpel hívja magára a figyelmet. Krausz Albert képei előtt érdemes hosszasan megállni. Aréket és Nagyszében környéki képeket állított ki. Rugescu aki Bukarestből Temesvárra telepített nemrég, egészen temesvári vált már. Erre vallanak rengeteg temesvári városrészeit. Somassy Adolf akvarellekkel szepel a kiállításon. Sinkovics Dezső az új színház részére készült kupolakép pályanyertes tervét mutatja ki, azonkívül több kisebb-pet mutatja be. Az érdekes kiállítás — anelyre még visszatérünk január 6-ig marad nyitva.

## A színház karácsonyi

Temesvár, december 24.

A béke ünnepén a béke és a nyugalom száll a lelkekbe a színház tájkán is, ahol a zavartalan munka ujjabb megkezdődött és napról napra erősödik. Ünnepe előtti délután Mesejáték lesz a gyermekek számára, két gyermekdarab és Kóró Pál bácsi meséi titkoltak a gyermekcsereg figyelmét. Este nem lesz előadás, ezután szent este békéje és nem az új harc diktálja a szünetet. Az ünnep két napján hat előadást tart a színház.

Karácsonyi meglepetésnek szolgálja az igazgatóság az Akácfi virág című daljáték bemutatóját, amely a nyáron Sebestyén G. pesti színházában heteken át telt házakat vonzott. A Fráter ránt dalai csendülnek fel ebben a darabban, amely az egész operaszemélyzetet foglalkoztatja. Hisszük, hogy a közönség az ünnep előadásokat, amelyek sok munkát és előkészületet igényeltek, tömésen fogja látogatni. Az Akácfi rág külön érdekessége lesz J. rovszky Oszkár vendégszereplése. Molnár Ferenc új darabja, a kastélyban, szintén keller karácsonyi szórakozás lesz azoknak, akik ezt a jeles színpadi állást még nem nézték meg.

**A TEMESVÁRI VAMFELÜGYELŐ FÜGGŐSÉGTETTÉK.** Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszteri fegyelmű bizottsága Luca a temesvári vámfelügyelőt különböző szabálysértések miatt állásától egy hónapra felfüggesztette.

## A napokban megnyílt

uj óra és ékszer különlegeségi üzletem népszerűvé tétele érdekében a dus raktáron levő legfinomabb ékszereket, keleti gyöngyöket, precíziós svájci órákat, valamint disztárgyakat és evőeszközöket a leghatározottabban, olcsó árakon árusítom. Kérem vételkényszer nélkül üzletemet meglátogatni.

**Alex. Klein**  
Belváros, Weisz-palota  
a színházzal szemben.

**Üzletáthelyezés miatt a raktáron levő összes butorokat eddig még nem létezett olcsó árban árusítjuk.**

**Kérjük raktárunkat vételkényszer nélkül megtekinteni.**

**SPIRA ÉS DRUCKER**  
butorgyárosok, Belváros, Lloyd-sor.

## Hírek

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4

**Telefonaink:**

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

**Előfizetési árak:**

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 16 lei, félévre 500 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az öklírárságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

**Felelős szerkesztő:**

Vuchetich Endre dr.

**OLNAP REGGEL jelenik meg a Déli Hírlap karácsonyi száma.**

**Református és evangélikus karácsonyi istentiszteletek.** A református templomban mindkét karácsonyi ünnepen délelőtt tíz órakor tartják az istentiszteletet. Az első ünnepen urorsoraosztás. — Az evangélikus templomban Bohus Károly főesperes ünnep első napján délelőtt tíz óra körül magyar, a második napon német istentiszteletet tart. Mindkét istentiszteleten urvasoraosztás.

**Egyházi zene.** A katolikus székesegyházban az éjféli misén a teológus-énekkara Haller miséjét adja elő szónoklissal. Karácsony első napján az ünnepi nagy misén a székesegyházi zenekar Demény Dezső Szent Péter miséjét énekléi zenekissérettel. Karácsony másodnapján a nagy misén Goller Szent Alajos miséjét énekléi zenekar orgona és rézfúvó kísérettel. Mindkét misén ezenkívül különböző betétek kerülnek előadásra. — A józsefvárosi templomban a templomi énekkar az ünnep első napján Ségő Ferenc karnagy vezetésével a zenei zenekari kísérettel előadja Remann Ignác ünnepi miséjét, a szünetnapon pedig a kórusait Zangel István kórusait énekléi zenekari kísérettel.

**Kis Szent Teréz képe Temesvárt.** A temesvári belvárosi plébániatemplomban Szent Kereszt oltárára felállították Iisieuxi kis Szent Teréz képét. A kép felavatását karácsony első napján a tíz órai gyűlésén alatt Ferch Mátyás kanonokplébános fogja végezni.

**Megszavazott törvényjavaslat.** Bukarestből táviratozzák: A szenátus tegnap ülést tartott, amelyen megszavazták a segélybélyeg kiadásáról szóló javaslatot, amely január huszadikáig elnapoltatja.

**Lloyd-Taverna az elite közönség találkozóhelye.**

**Kormányparti felszólalás a fogyasztási adójavaslat ellen.** A szenátus tegnapi ülésén a fogyasztási adók tárgyalásánál Barbaciu kormányparti a javaslat ellen szavazott fel. Pop nemzetgyűlési képviselő felszólalása után a javaslatot elfogadták, majd az üléseket január huszadikáig elnapolták.

**Bauer Lajos dr. nőorvos külföldi utjáról hazaérkezett és rendeltől 9-től 10-ig, délután fél 3-tól 5-ig a Dauerbach-ház első emeletén a palace fölött (Belváros)**

**KÉTSÉGBE ESNEK A FRANCIÁK A FRANK EMELKEDÉSE MIATT.** Párisból táviratozzák: A francia gazdasági körök a frank árfolyamának emelkedése miatt kétségbe vannak esve. Tegnap ismét értekezlet volt, amelyen elhatározták, hogy a nehéz gazdasági körülményekre való tekintettel az idegen munkásokat haladéktalanul kiutasítják az országból, mert Franciaországban szótvezezer a munkanélküli.

**Huzódik a jugoszláv kormányválság.** Belgrádból jelentik: A jugoszláv kormányválság még mindig nem nyert megoldást. Uzunovics kísérlete kormányalakításra meghiusult és mandátumát visszaadta a királynak, aki erre Davidovics Ljubát bízta meg. Davidovics koncentrációs kormányt akar alakítani. A horvát parasztpárt és a szlovén csoport hajlandók támogatni Davidovicsot, akinek a kilátásai azonban így is gyöngék. A saját pártja sem nagyon bizik a sikerben. Lehetséges, hogy Davidovics missziójának meghiusulása után újra csak Uzunovics kap megbízást. Késő éjjel jelentik Belgrádból, hogy Davidovics visszaadta megbízását és a király újra Uzunovicsnak adott megbízást kabinetalakításra.

**\* Pulykák és hal kapható** Zsuzsi csemegeüzletében, Belváros, Lloyd-sor.

**Kettészakad a kolozsvári zsidó ortodoks hitközség.** Kolozsvárról jelentik: A legtöbb megtartott kolozsvári ortodoks zsidó hitközségi választások megzavarták a hitközség békéjét. Az új hitközségi vezetőség valószínűleg nem kezdheti meg működését, mert a hitközségből máris tömegesen jelentették be kilépésüket. Így Fischer Tivadar dr., az erdélyi zsidóság egyik kimagasló alakja, is kilépett és levelében indokul hozza fel, hogy komolytalan és felelősségnélküli elemek demagógiája megzavarta a hitközség belbékéjét. Glasner Akiba főrabbi sem fogadta az új vezetőség küldöttségét. Valószínű, hogy az ellenfrakció új ortodoks hitközséget alapít.

**KARACSONYI SZÁMA** a Déli Hírlapnak holnap reggel jelenik meg.

**Vendégzónoklat a gyárvárosi zsidó templomban.** A szombat délelőtti istentisztelet keretén belül a Keren Hajesod direktóriumának tagja, B. Karpin, volt berlini hitszónok, a gyárvárosi statusque templomban németnyelvű hitszónoklatot tart.

**Szünetelnek a munkáselőadások.** Az egységes szakszervezetek kulturális tanácsa által a Munkásotthonban rendszeresített péntek esti tudományos szabadelőadások az ünnepekre való tekintettel egyelőre szünetelnek.

**HAEMORSAN** végbélkúpok — használata gyakran feleslegessé teszi az aranyér operációt.

**A kereskedők az erőszakos adóbehajtások ellen.** A Kereskedők Egyesületének választmánya kedden, a hó huszonnyolcadikán este az egyesület helyiségeiben ülést tart, amikor is állást foglal az erőszakos adóbehajtások és jogtalan árverések ellen.

**Villamos és kocsif karambolja.** A Belvárosból a Józsefváros felé haladó villamos a Hunyadi-ut lejtőjén összecsapott egy a Bega-balsor felől jövő kocsival, melyen Seidler Mór és Turcescu Nicolae vadászrezdébeli katonák voltak. A kocsit teljesen összetörtött, a két katona súlyos sebet szenvedett s mindkettőt beszállították a helyi kórházba.

**MINDENKI VEGYE meg a Déli Hírlap holnap reggel megjelenő karácsonyi számát.**

**\* Ujevi malacot** Fa Mihálynál vegyünk a Mária melletti főútleben, vagy Kereszt-tér 5. sz. alatt.

**Muszáj szolidnak lenni.** Rómából jelentik: Mussolini pénzügyi politikájának eredménye az a rendelet, amelyet még a mai nap folyamán ad ki Cremona, Róma kormányzója. Az új rendelet szerint január elsejétől kezdve Róma valamennyi mulatóhelyét, tánepalotáját és kabaráját bezárják.

**Minden nap táncolhat,** ha délután vagy este felkeresi a Palace-kávéház különtermét.

**A Zsidó Nemzeti Szövetség kultúrtevékenységei** keretén belül a hó 26-án, vasárnap délután 6 órakor a belvárosi izr. hitk. disztermében Marcus József dr. liceumi igazgató Bialiks Volkslieder cím alatt német nyelvű előadást tart. Belépés díjtalan. Vendégek szívesen láttatnak.

**Legalkalmasabb karácsonyi ajándéktárgyak:** Férfi-kalap, fehérneműk, nyakkendők, sálak, bokavédők, pulover, harisnya, nadrágtartó, keztütyű, kézelőgomb, sapka, plaidok, sétatokok legolcsóbban Papp Gábornál, Belváros, Mercy-u.

**CSAK a Déli Hírlap jelenik meg holnap reggel.**

**Elveszett egy arany karperec** fonott aranyláncból és plakettel, rajta B. M. kezdőbetűk. A karperec a józsefvárosi hetipiacon vesztett el esőtörtőkön reggel. Megtaláló kéri leadni jutalom ellenében a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

**Leleplezett kommunista összeesküvés.** Bukarestből jelentik: A Cuvantul értesülése szerint a hatóságok széleskörű kommunista összeesküvést lepleztek le. Az összeesküvés munkás és parasztblokk néven főleg Bessarábiában fejtek ki nagy agitációt. Három kurirt letartóztatták és ezek bevallották azt is, hogy honnan kapták a pénzt.

**Üzletek karácsonya.** A két karácsonyi ünnepen a korezmák, vendéglők és éttermek nyitvatartása tekintetében a rendes vasárnapi munkaszüneti rendelkezések érvényesek. A borbélyüzletek az első ünnepnapon zárva tartanak, a második ünnepen délig nyitva vannak műhelyeik. A cukrászdák karácsony első napján csak déli kettőig tarthatják nyitva üzletüket. A második napon egész nap nyitva vannak a cukrászdák.

**Az orvosbál.** Még két hét választ el a január nyolcadiki orvosbáltól és máris egyik orvos a másiknak adja az orvosklub kilincsét, hogy a meghívókat szétküldő bizottság elé terjessze azok jegyzékét, akik meghívóra igényt tartanak. A bizottság tapintatos és körültekintő, de amellől sohasem hagyja szem elől, hogy a szezon legelittebb bálja csakis választékos közönséget fogadhat magába. Az eddigi előkészületek csalhatatlan jelét adják annak, hogy az orvosbál az idén még jobban fog sikerülni, mint tavaly. Sőt már jobban sikerült eddig is. Mutatja a tavalyinál hatványozottabb érdeklődés. A rendezőbizottság agilis munkásságát a legteljesebb siker fogja jutalmazni.

**INGYEN OLVASHAT** egy hónapon keresztül egy egész könyvtárat, ha megveszi a Déli Hírlap karácsonyi számát. Különböző számokhoz olyan utalványt mellékelünk, amely fejleszti, hogy akár a Bánát, akár a Légrady-féle kölesönkönyvtárban egy hónapon át ingyen olvashasson.

**Palais de Dans Wendt.** Szombat, vasárnap öt órai tea, a közönség Romanieur-Jazz-band vezetése mellett táncol.

**Telefondrót loptak.** Az Aradi-ut mentén az éjszaka ismeretlen tettesek elloptak négyszáz méter telefondrót. A mehalai rendőrség a tolvajok kézrekerítésére megindította a nyomozást.

**Nagy karácsonyi vásár!**  
**Mélyen leszállított árak!**  
**Csendes Ignác**  
nőidivat-áruházában  
Gyárváros, Kossuth-tér.  
Cyőződjék meg!

**Kályhák, tartósan égő kályhák,** takaréktűzhelyek, konyhaberendezések kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Belváros, Str. Eminescu 6.

**Esperantotanfolyam.** Jövő év január hó közepén a Munkások Rokkantságsegélyző és Nyugdíjgyulete helyiségében Józsefváros Str. Gojdu (Ormos-utca) 14. sz. a esperantotanfolyam fog megnyitni. Közlebbi adatokat még közlünk.

**Remélem az ünnep-estéket** a Patria-barban fogja eltölteni nb. családjával együtt. Biztosítom, hogy jobban sehol sem tud szórakozni.

Az országban elismert  
legszebb saját gyártmányu  
Blondel-keretek kizárólag  
**Record** képkeret-  
gyárban  
1317 József-tér 1 sz. kaphatók.  
Tulajdonos: **Horváth Lajos**

## Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2'72, Párisban 13'60

Temesvári magánárfolyamok 1926 december 24-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet közpénzesen.

Angol font: 930'00-932'00 930'00, dollár: 190'50-191'00-191'50, dinár: 3'39 külföldi, 3'33 belföldi 3'30 effect, hollandi forint: 76'50-76'70-76'50, francia frank: 7'62-7'65-7'62, olasz líra: 8'55-8'60-8'60, cseh korona: 5'68 5'70-5'60, osztrák silling: 27'00-27'10-27'10, német márka: 45'70-45'80-45'80, magyar korona: 372-370-368. svájci frank: 37'00-37'10-37'10.

**Deutsch Testvérek**  
cégnél, Belváros, Mercy-utca 8

**Nőidivatcikkek és férfiszövegek**  
**legolcsóbb okkázios árakban**  
**hó 22-től január 6-ig kaphatók**

## Győződjék meg, hogy nődivatcikkek és férfiszövetek e hó 22-től január 8-ig csodálatos olcsó árban kaphatók

MEGLEPETÉS LESZ a Déli Hírlap karácsonyi számában, hogy ezer különböző példányhoz utalványt esatolunk, melynek bemutatása ellenében a Galambos-féle belvárosi papíráruházban tetszése szerint vagy a Record, vagy a Die schöne Wienerin című legújabb divatlapot kap.

\* A Palace-kávéház különterme karácsony első napjától kezdve a legjobb táncalkalom.

— Árokba zuhant autó. Bukarestből jelentik: Tegnap este Bukarest közelében egy autó, melyet részeg sofförje ötven kilométeres sebességgel vezetett, egy fordulónál az árokba zuhant. Három utas súlyosan megsebesült. A sofför el akart menekülni, de elfogták.

\* Bérautók precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca, Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

— Demokrat. A Demokrat folyóirat karácsonyi száma Róosz Péter szerkesztésében megnövekedett terjedelemben, huszonnylek oldalon jelent meg. Cikkei között igen számos figyelemreméltó aktuális van. A Demokrat karácsonyi száma is csak tizenöt leibe kerül és minden újságárusnál kapható.

FIZESSEN ELŐ MÉG MA a Déli Hírlapra, mert akkor nemcsak a karácsonyi számot kapja meg ingyen, hanem a lapot házhöz szállítva január elsejéig. Ezt a kedvezményt azon előfizetőinknek adjuk, akik már most legalább három hónapra előfizetnek.

\* Férfi ing és fehérnemű-ujdonosságok tökéletes szabás és kivitelben, készen és méret szerint. Kalap-ujdonosságok elismert legjobb gyártmányok 200.— leitől a legfinomabb minőségig. Papp Gábor, Temesvár-Belváros, Merczy-u. 6.

— Mielőtt esillárszükséget fedezné tekintse meg a Lumina, Első Romániai Csillár és Fémáruvagyár R. T. Timisoara gyártmányait. Állandó raktár mindenféle világítótestekből a legművészebb öntött kivittől a leegyszerűbb és legolcsóbb komercárúig. Készít a legrövidebb időn belül megadott tervek alapján is. Városi lerakat: Spira és Drucker Lloyd-sor. Gyár: IV. Török-utca 9.

\* Kern Pál borkereskedés, Temesvár, II., Fő-utca 22. — Fiók: IV. Uri-utca 8.

\* Karácsony első napján nyílik meg a Palace-kávéház különterme a táncoló közönség részére teadélután keretében és szolid árak mellett.

# Szlomanek & Comp.

cégnél, Gyárvaros, Coronini-tér

## Színház

A kolozsvári színház vendégjátéka Budapesten. Kolozsvárról táviratozzák: A kolozsvári magyar színház legközelebb Budapesten vendégszerepel. Az erre vonatkozó kultuszminiszteri engedély már megérkezett.

### Karácsonyi műsor:

Péntek d. u. 4: Gyermekelőadás: Mackó, a cukrászinas. Jancsi és Juliska.

Péntek este: Nines előadás. Szombat d. u. Tul a Nagykrivánon.

Szombat d. u. 6: Játék a kastélyban (Molnár Ferenc új darabja).

Szombat este 9: Akácfavirág (Premier Borovszky Oszkár vendégjátékával).

Vasárnap d. u. 3: Sárga esikó (Borovszky Oszkár vendégjátékával).

Vasárnap d. u. 6: Játék a kastélyban.

Vasárnap este 9: Akácfavirág (Bérlétszünetben Borovszky Oszkár vendégjátékával).

Hétfő este 9: Akácfavirág (A. bérletben Borovszky Oszkár vendégjátékával).

### Sofförök — Gazdák!

40 HP, üzemben levő cséplésre is alkalmas motorkémhez olyan 70.000 leiel belépő felelőársat keresek, akik katonai szolgálatom ideje alatt személyesen kezelni gépemet. Megkeresésüket „Motoreke” jelige alatt továbbíthatom a kiadóhivatal. 1804

## Kávé

saját pörköldémből naponta frissen kapható

**Lambert Nándor**  
kávékülönlegességi üzlete

Temesvár-Belváros,  
Hunyadi-utca, a Leszámitolóbankkal szemben. 1805

### Palinkamelegítőkészülék

kapható jutányos árban  
**Weitzen Henrik** rézművesné  
Timisoara-Józsefv., Hunyadi ut 50 sz.

Januárban kezdődik a gyors- és gépirási tanfolyam.

**Bohn Mariska,**  
Gyárvaros, Uri-utca 11.

## Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vestag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Álláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

### Házasság

Vidéki földbirtokos házas, jólleltű, erkölcsös asszonyt akar vinni házába. Nem fontos, hogy szép legyen és gazdag, csupán megértő, hűséges társat keresek az élet rögös útjára. Aki ilyennek érzi magát, az teljes című levelét „Nyugalom” jeligére a kiadóba.

### Alkalmazás

Ügyvédi iroda keres kezdő magyar, német gyors- és gépiránót január 1-i belépésre. Ajánlatokat „Kényelmes állás” jeligére a kiadóba.

### Adás-vétel

Egy etédlődíván (rokokko), két szék, egy szobormű díofából, eladó. Cím: Gyárvaros, Malom-tér 6. szám, 5. sz. ajtó.

Perzsaszőnyeg 3x4 m, állólámpa, márványárvány és egy finom új női nessesaire-táska berendezve, eladó. Cím a kiadóban.

Ujjonnan épült családi ház kedvező feltételek mellett olcsón eladó. Három szoba, konyha, mellékhelyiségek és kert. Azonnal beköltözhető. Értekezni III., Bélaköz 2, román óvodával szemben.

Pompás gyerekjáték, kovácsműhely mozgó alakokkal jutányosan eladó. Megtekinthető Lenhardt, Belváros, Erőd u. 12.

### Különféle

Román órákat vennék priváttól. Ajánlatokat „Magyar” jeligére a kiadóba.

Jól jegyezze meg magának! Hogy karácsonyi ajándékoknak valót legnagyobb választékban gyári árakon csakis Parfümeria „Antaóczy”-nál szerezheti be, Belváros, Szt. György-tér. (Róm. kath. püspöki palota.)

## Tremi butorgyár

IV. kerület, Bonnáz-utca 18. szám  
Állandó nagy raktár

## Első indulás Canadába 1927 február végén



Nyílt tengeren csak 4 nap az ut Canadába.

Minden felvilágosítást ingyen és készségesen ad a romániai vezérképviselet:

„TRANZIT”

București, Calea Griviței 157, vagy fiókja: Timisoara, Str. Tudor Vladimirescu (Linke Begazeile) No. 24. — Sürgőncim: „Gacpac”

## Torino FIAT

automobilok és alkatrészek képviselője:

Tichy Testvérek  
autogarage

Cégtulajdonos: TICHY EDE  
Timisoara I. Str. Eminescu 6.  
Telefonszámok:  
Garage: 11-26 Lakás: 11-27

## Gramophon, kerékpár, varrógép

legolcsóbban  
**KATZKY-nál**  
Mercy-utca 10. 1895

## „TRETORN”



## Galosi si Sosoni

CEA MAI RENUMITĂ MARCĂ

## Kardos-telepen

uj kövesut mentén  
120 □ öles telek 24.000 leitől  
épitőanyagot szintén részletre kap.